EMBASSY OF THE REPUBLIC OF INDONESIA
ASTANA

No. 319 /SK/VI/2017

To: Chairman of Commerce and Industry of the Republic of Tajikistan
Mr. Sharif Said

The Embassy of the Republic of Indonesia in Astana would like to inform you that, in cooperation with Provincial Governments in Indonesia, the Embassy will organize the *Familiarization Trip* (Fam Trip) 2017 to major tourist destinations/attractions in Indonesia, namely **Bali, Lombok Islands and Jakarta**.

During the event, the Embassy will provide hospitalities, which include hotel accommodation, local transportation (Car/Bus), Domestic flights Tickets within Indonesia, tickets for tourist attractions, English and Russian speaking guide, and meals (breakfast, lunch and dinner) in accordance with the program. The Embassy will also provide Visa for the participants. Meanwhile, the international airfare is borne by the participants.

The Embassy expects prospective participants that meet the following requirements:

a. Holder of valid Tajikistan's international passport for at least 6 months prior to departure to Indonesia and provide his/her copy of passport.
b. Travel Journalists from reputable media (TV/Magazine/Newspaper)
c. Willing topublish the final production (news coverage, still photos/images, film/TV shooting program) into their respective media companyat the latest 2 (two) months after the Fam Trip program.
d. Sign the *Letter of Commitment.*
e. Willing to give the testimony regarding his/her experience in Indonesia that will be published at the official website of the Embassy of the Republic of Indonesia www.indonesianembassy.org.kz
f. Participants are preferably able to communicate in English/Russian.

In this regard, the Embassy would kindly invite Representative of Commerce and Industry of the Republic of Tajikistan to participate in the Fam Trip Program. Applications should be received by the Embassy of the Republic of Indonesia in Astana not later than 21 July 2017.

he Embassy of the Republic of Indonesia reserves its rights to make a selection for those applicants to be participating in the Fam Trip Program. For further information, please contact **Ms. Seisenkulova Gulnur (Social and Cultural Affairs),** Cell Phone.+77 0259 515 61 / Office. +7 7172 790670, Email gulnur.s@inbox.ru.Enclosed the *Letter of Commitment* and Application Form for the Fam Trip 2017 program. The tentative program and general information will be provided soon.

Astana, 20 June 2017

THE EMBASSY OF THE REPUBLIC OF INDONESIA
ASTANA

22 Saraishyk Street, Diplomatic Town Astana, 010000
Republic of Kazakhstan
Telp. : (77-172) 790670 Fax : (77-172) 790673

Неофициальный перевод

No.319/SK/VI/2017

Кому:
Председателю Торгово-Промышленной Палаты Республики Таджикистан
г-ну Шарифу Саид

Посольство Республики Индонезия в Астане хотело бы сообщить Вам, о том, что Посольство в сотрудничестве с Правительствами Провинций Индонезии организуют Ознакомительную Поездку (Фамтрип) 2017 в некоторые туристические места/достопримечательности Индонезии, а именно на остров Бали, остров Ломбок и г.Джакарта.

В рамках мероприятия Посольство обеспечивает проживание, местный транспорт (машина/автобус), билеты на междугородние перелеты по Индонезии, билеты для входа в места туристических достопримечательностей, англо/ русскоговорящий гид и питание (завтрак, обед и ужин), в соответствии с программой. Посольство также обеспечивает участников визами. Расходы по международному перелету участники будут нести самостоятельно.

Посольство ожидает соответствие следующим требованиям от предполагаемых участников:

a. Владельцы действующих Таджикских заграничных паспортов со сроком действия не менее 6 месяцев на дату предполагаемой поездки в Индонезию и предоставить копиею своего паспорта
b. СМИ Журналисты в сфере туризма (Телевидение/журнал/газета)
c. Имеющие желание опубликовать, предоставить конечные публикации (освещенние в новостях, с отснятыми изображениями/фотографиями/фильмами/телевизионными программами) в своей медиа компании не позднее 2 (двух) месяцев после Ознакомительной поездки
d. Подписать Письмо об Обязательствах
e. Изъявить желание предоставить подтверждение об его/ее опыте в Индонезии, которое будет опубликованно на официальном веб-сайте Посольства Республики Индонезия (www.indonesianembassy.org.kz)
f. Желательно знание английского языка участниками

В этой связи, Посольство любезно приглашает представителя Пресс отдела Торгово-Промышленной Палаты Республики Таджикистан участвовать в программе ознакомительной поездки. Анкеты будут приниматься Посольством Республики Индонезии в Астане до 21 июля 2017 года.

Посольство Республики Индонезия оставляет за собой право выбора претендентов для участия в программе Фамтрипа. За дальнейшей информацией просим обращаться г-же Гульнур Сейсенкуловой (сотрудник по социо-культурным вопросам), Моб.тел.: +7 702 59 515 61/Раб. номер: +7 7172 79 06 70, элект.: gulnur.s@inbox.ru. Приложены письмо согласие и анкета на участие в Ознакомительной Поездке 2017. Предварительная программа и общая информация будут направлены позже.

Астана, 23 июня, 2017